

Veterinary Health Certificate for Export of Cattle for Breeding from the United States of America to Honduras
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportacion de Bovinos para la Reproduccion de los Estados Unidos a Honduras



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue/Fecha de Emision

Certificate Number/Numero del Certificado

CERTIFICATION/CERTIFICACION

This is to certify that the animals described herein have been inspected and/or tested for the diseases specified, and conform to the current veterinary requirements of Honduras. *Se certifica que los animals descritos aqui han sido inspeccionados y probados para las enfermedades especificadas de acuerdo a los requerido por Honduras.*

1. Consignor/Consignador: 	2. Consignee/Consignatario:
3. Country Of Origin/Pais de Origen: USA	4. State Of Origin/Estado de Origen:
5. Country Of Destination/Pais de Destino: Honduras	6. Zone Of Destination: *****
7. Place Of Origin/Lugar de Origen: 	8. Port Of Embarkation /Puerto de Embarque:
9. Estimated Date Of Shipment/Fecha estimada de Embarque: 	10. Means Of Transport/Medio de Transporte:
11. ***** *****	12. CITES Permit Number: *****
13. Description Of Commodity/Descripcion de la Mercancia: Cattle/ Bovinos	14 ***** ***** ***** *****
15. Total Quantity/Cantidad Total: 	16. Additional Information: *****
17. Total Number Of Containers/Numero de Contenedores: 	
18. Identification / Seal Numbers: *****	
19. Commodities Intended Use/Fin del Uso: Breeding/Rearing/Reproduccion/Cria	20. Type Of Admission/Tipo de Admision: Permanent Import/Importacion Permanente
21. Identification Of Commodities/Identificacion:	

	Breed/Raza	ID/ID	Age (Months) Edad	Sex Sexo
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				

Veterinary Health Certificate for Export of Cattle for Breeding from the United States of America to Honduras
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Bovinos para la Reproducción de los Estados Unidos a Honduras



Veterinary Authority

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

Certification Statements/ Certificaciones :

1. The United States is free of akabane, contagious bovine pleuropneumonia, foot-and-mouth disease, *Boophilus spp.* ticks, rinderpest, Rift valley fever.
Estados Unidos está libre de Akabane, pleuroneumonía contagiosa bovina, fiebre aftosa, garrapatas del género Boophilus spp., peste bovina, fiebre del Valle del Rift.
2. Regarding bovine spongiform encephalopathy (BSE) the following three statements are made:
En relación a la encefalopatía espongiforme bovina (EEB) se hacen las tres declaraciones siguientes:
 - a) The United States of America is recognized by World Organization for Animal Health (OIE) as a country having a negligible risk status for BSE/*Estados Unidos de América es reconocido por la Organización Mundial de Salud Animal (OIE) como país con riesgo insignificante de EEB de acuerdo al Código Sanitario para los Animales Terrestres.*
 - b) Cattle selected for export are identified by a permanent identification system in such a way as to demonstrate that they are not exposed cattle as described in the Terrestrial Animal Health Code, of the World Organization for Animal Health/*Los bovinos destinados a la exportación son identificados por medio de un sistema de identificación permanente de manera que demuestra que no son bovinos expuestos a la enfermedad como los que se describen en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la Organización Mundial de Salud Animal.*
 - c) Cattle selected for export were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants was effectively enforced/*Los bovinos nacieron después de la fecha a partir de la cual se respetó efectivamente la prohibición de alimentar a los rumiantes con harinas de carne y huesos o con chicharrones derivados de rumiantes.*
3. The bovine animals were born and raised in the United States. The farm/s of origin is/are located in the center of an area of at least 16 km radius around the farm in which there has been no official sanitary restrictions due to the presence of infectious or contagious diseases of bovidae during the six (6) months prior to the export of the animals.
Los animales bovinos nacieron y se criaron en Estados Unidos. La/s finca/s de origen está/n localizada/s en una zona donde en un radio de 16 Km. durante los seis (6) meses previos a la fecha de embarque no ha/n estado sujeta/s a restricciones de tipo sanitario oficial.
4. The bovine animals originate from farms that have been free of brucellosis and tuberculosis during the past 12 months and are not from any herd being depopulated due to these diseases.
Los animales bovinos proceden de fincas, que han permanecido libres de brucelosis y tuberculosis durante los pasados 12 meses y no son animales de descarte por razón de éstas u otras enfermedades.
5. The bovine animals originate from herds free of cases or outbreaks of the following diseases during the past 24 months: bovine leucosis, bovine infectious rhinotracheitis, campylobacteriosis, and trichomoniasis.
Los animales bovinos proceden de hatos en los cuales, durante los 24 meses anteriores a la fecha de embarque, no se han presentado brotes de las siguientes enfermedades: leucosis bovina, rinotraqueitis infecciosa bovina, campilobacteriosis, y tricomoniasis.
6. The animals were isolated under official supervision from other animals, and they remained so for not less than 30 days prior to the date of export.
Los animales estuvieron aislados de otros animales bajo supervisión oficial y permanecieron así durante 30 días, como mínimo, previo a su embarque.
7. Preventive treatments: All bovine animals were treated on _____, which is within 15 days prior to shipment, with an approved product that provides broad-spectrum coverage against internal parasites. They were also treated at the same time with an approved product for use against external parasites. In addition, all the animals were treated within 15 days prior to exportation with long-acting oxytetracycline IM at a dose of 20 mg/kg of live weight as a preventive treatment for leptospirosis. (Include product name: _____, manufacturer _____, and expiration date: _____.) If the animals have been vaccinated, treatment is not required.

Veterinary Health Certificate for Export of Cattle for Breeding from the United States of America to Honduras
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Bovinos para la Reproducción de los Estados Unidos a Honduras



Veterinary Authority

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue

Certificate Number

Certification Statements/ Certificaciones :

Tratamientos preventivos: Todos los animales bovinos fueron tratados en la fecha: _____ la cual está dentro de los 15 días antes del embarque, con un producto aprobado por organismos oficiales, de amplio espectro contra parásitos internos. Adicionalmente fueron tratados, en la misma fecha, con que es un producto aprobado por entidad oficial, para usarse contra parásitos externos. Asimismo fueron tratados, en la misma fecha, con oxitetraciclina de larga acción a la dosis IM de 20 mg por kg. de peso como medida preventiva contra la leptospirosis. (Incluir nombre de los productos, fabricante y fecha de vencimiento.) Si los animales fueron vacunados no se requiere el tratamiento.

8. The animals did not receive any other therapeutic or immunogenic treatment within 14 days previous to export.
En los 14 días previos al embarque, los animales no recibieron ningún otro tratamiento terapéutico ni inmunógenos.

(Delete what does not apply)

9. [Male] [Female] bovine animals were not tested for campylobacteriosis and trichomoniasis because [males have never been used for natural breeding or have only mounted virgin females] [females are virgin].

(Borre lo que no se aplica)

A los animales bovinos [machos] [hembras] no se les sometió a las pruebas de campilobacteriosis y tricomoniasis porque [los machos nunca se utilizaron para monta natural o solamente montaron novillas vírgenes] [las hembras son vírgenes].

10. The bovine animals were vaccinated for black leg, malignant edema, bovine viral diarrhea, infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, bovine respiratory syncytial virus infection and bovine parainfluenza 3. *Los animales bovinos fueron vacunados contra pierna negra, edema maligno, diarrea viral bovina, rinotraqueitis infecciosa bovina/vulvovaginitis pustular infecciosa, infección por virus respiratorio sincitial bovino y parainfluenza 3 bovina.*

11. The animals were inspected by an officially accredited veterinarian and were found free of fresh wounds or wounds in the process of healing, and free of clinical signs of screwworm.

Los animales ha sido inspeccionado por un veterinario oficialmente acreditado y se han encontrado libres de heridas frescas o en proceso de cicatrización, y signos clínicos de gusano barrenador.

TEST REQUIREMENTS / PRUEBAS REQUERIDAS

All bovine animals must be tested with negative results as prescribed below within 30 days of shipment.

Todos los animales bovinos deben someterse, con resultados negativos, dentro de los 30 días anteriores a la fecha de embarque, a las pruebas diagnósticas que se indican.

12. Tuberculosis: Intradermal test using bovine PPD tuberculin.

Tuberculosis: Prueba intradérmica usando tuberculina PPD bovina.

13. Brucellosis: ELISA or Complement Fixation.

Brucelosis: ELISA. o Fijación de Complemento.

14. Bovine leukosis: Enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA), polymerase chain reaction (PCR) or agar-gel immunodiffusion (AGID) test.

Leucosis bovina: ELISA o reacción en cadena de la polimerasa (PCR) o inmunodifusión en gel de agar (AGID).

15. Infectious bovine rhinotracheitis: ELISA or serum neutralization (SN) at 1:8 or vaccination.

Rinotraqueitis infecciosa bovina: ELISA o seroneutralización a una dilución de 1:8 o bien vacunación.

16. Campylobacteriosis: Either direct microscopic observation or culture of vaginal mucus. Males: Direct microscopic observation and culture of preputial smegma.

Campilobacteriosis: Cultivo del mucus vaginal o análisis microscópico directo. A los toros, análisis microscópico directo y cultivo prepucial.

Note: No test required for virgin animals or males that have mounted only virgin heifers

Nota: No se requiere la prueba para animales vírgenes o machos que hayan montado únicamente novillas vírgenes

17. Trichomoniasis: Non virgin females: Direct microscopic observation and culture of vaginal mucus. Virgin females are exempt. Males: Direct microscopic observation and culture of preputial smegma.

Veterinary Health Certificate for Export of Cattle for Breeding from the United States of America to Honduras
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Bovinos para la Reproducción de los Estados Unidos a Honduras



Veterinary Authority UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE	Date Of Issue	Certificate Number
--	----------------------	---------------------------

Certification Statements/ Certificaciones :

Trichomoniasis: A las hembras que no son vírgenes, se les hará cultivo del mucus vaginal y el exámen microscópico directo. A los toros, el análisis microscópico directo y cultivo prepuccial.

Note: No test required for virgin animals or males that have mounted only virgin heifers

Nota: No se requiere la prueba para animales virgenes o machos que hayan montado únicamente novillas vírgenes

7. Bovine Viral Diarrhea: PCR or ELISA/ *Diarrea Viral Bovina: PCR ó ELISA.*

VACCINATIONS / VACUNACIONES

1. The animals must be vaccinated for black leg, malignant edema, bovine viral diarrhea, infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, bovine respiratory syncytial virus and bovine parainfluenza 3.

Los animales deben ser vacunados contra pierna negra, edema maligno, diarrea viral bovina, rinotraqueítis infecciosa bovina/vulvovaginitis pustular infecciosa, virus respiratorio sincitial bovino y parainfluenza 3 bovina.

EMBARKATION STATEMENTS / CERTIFICACIONES DE EMBARQUE

At the port of embarkation, a Veterinary Services port veterinarian shall attach to the Origin Health Certificate the Certificate of Inspection of Export Animals (VS Form 17-37) showing:

En el puerto de embarque un veterinario de Servicios Veterinarios del puerto adjuntará al Certificado Sanitario y Origen, el Certificado de Inspección de Animales para la Exportación (formulario VS 17-37), detallando:

- The name and address of the consignor/*Nombre y dirección del consignador.*
- The name and address of the consignee/*Nombre y dirección del consignatario.*
- The number, sex and types of animals to be shipped/*Número, sexo y categorías de los animales a embarcar.*
- A statement that the animals have been given a careful veterinary inspection at the port of embarkation and found free from evidence of communicable disease and exposure thereto/*Una declaración que los animales se examinaron cuidadosamente por el veterinario del puerto de embarque, encontrándolos libres de evidencias de enfermedades de notificación obligatoria o de haber estado expuestas a ellas.*

OTHER INFORMATION / INFORMACIÓN ADICIONAL

1. In order to import live animals into Honduras, the importer must request permission prior to embarkation from the National Service for Agricultural Health (SENASA) of the Secretariat of Agriculture and Livestock./*Para importar bovinos a Honduras, es necesaria la obtención de una autorización previa al embarque, expedida por el Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (SENASA) de la Secretaría de Agricultura y Ganadería.*

2. The U.S. Origin Health Certificate is valid for 30 days from the date of issuance although this can be extended to 45 days if the animals have remained healthy and in isolation from other animals and the accredited veterinarian so certifies./*El Certificado Sanitario de Estados Unidos es válido por 30 días a partir de la fecha de emisión, que podrá extenderse a 45 días, si los animales continúan saludables, en aislamiento y el veterinario oficial, así lo certifica.*

3. No animal, semen, fertilized ova, products, or equipments other than those listed on the import permit may be included in the shipment./*No debe incluirse en el embarque ningún animal, semen, óvulos fertilizados, productos y equipos, que no estén contemplados en el permiso.*

4. The animals must not transit any country under animal health quarantine in route to Honduras. In case of extreme necessity, it is indispensable to have a special permit from SENASA./*Los bovinos no podrán hacer escala intermedia en ningún país cuarentenado, en ruta hacia Honduras. En caso de extrema necesidad, será imprescindible tener un permiso especial del SENASA.*

Import Permit Number: _____

Name of Accredited Veterinarian/Nombre del veterinario Acreditado	Name of USDA Veterinarian/Nombre del veterinario del USDA	
Signature of Accredited Veterinarian/Firma del Veterinario Acreditado	Signature of USDA Veterinarian	Firma del Veterinario del USDA
Date/Fecha	Date/Fecha	